

EL ORZÁN

DIARIO INDEPENDIENTE

LA CORUÑA - Año X -- Núm. 2.967

DEL MUNDO

El Torrero, el piloto, etc.

Hoy se celebra la Nochebuena. El tópico, el colaborador del periodista, nos llama. Pero nosotros procuraremos sustraernos a su engañoso encanto de mujer fá cil para no caer en la tentación de hablar de las mil Nochebuenas malas que en el mundo han sido y son. En la mayoría de los casos, siempre que se comenta la Nochebuena, es para pintar un cuadro de tristeza y de amargura. Entre las mil Nochebuenas de que podríamos hablar ahora, repitiendo lo que otros han dicho, hay la Nochebuena del piloto, la del torrero, la del centinela, la del guardabarrera y hasta la del cochero. Por cierto que sobre esta última hizo unas páginas inolvidables, tan comovedoras como, las de "La Sala número 6", el ruso Anton Chejov. Pero se da la paradoja de que todas esas narraciones son otros tantos argumentos contra la Nochebuena, de tal modo que cualquier escritor que en este día coge la pluma para imaginar una historia triste de Nochebuena es inconscientemente uno de sus impugnadores. Claro está que el torrero que en una noche de tempestad se ve obligado a salir de su casa para salvar a los naufragos de una nave que acaba de perderse contra los arrecifes de la costa; la del piloto de esa nave condenado a perecer ahogado; la del centinela que se ha de pasar varias horas de la madrugada al aire libre, no tienen el agradable caloreillo de las Nochebuenas pasadas en el hogar co u turón y paz familiar. Pero sin ser alegres jamás duda cabe que a veces pueden ser mejores que otras deslizadas en un jocoso ambiente, entre degluciones y l habaciones! Sentimos la irrefrenable necesidad de defender a esos pobres piloto, torrero y centinela contra los desmanes de los escritores que les toman como punto de partida para sus elegantes composiciones de Nochebuena. Todo ello tiene el aire incoloro y empolvado de las viñetas de la vieja "Ilustración" que en las Nochebuenas ofrecía al público lacrimosas escenas junto a otras de disipación y escándalo. Por nuestra parte creemos que el torrero que salva a unos naufragos o el centinela que guarda un campamento o el piloto que guía un barge con mano firme entre la tempestad, son más dignos de admiración que de lástima y que su Nochebuena es incomparablemente mejor, y para lo hondo de sus corazones satisfechos de hacer el bien, mucho más grata que la deslizada en un festín pseudosardanaresco. Si nos apurara un poco, diremos que la Nochebuena de esos hombres es mejor que ninguna otra, y que se nos antoja un poco extraña la costumbre de excederse en la comida y en la bebida para festejar el nacimiento del Salvador, que vino pobre y desnudo al mundo.

En realidad, comprendemos la relación que puede haber entre un torrero abnegado y el advenimiento del Redentor, pero no se nos alcanza el papél que puede jugar en el aniversario de la gran fecha un pavo asado o una botella de champán. Y si nos preguntan cuál de las dos Nochebuenas es mejor, no vacilaremos en contestar que la primera, la del hombre que hace honor al título de la noche, comete una buena acción. Y a los ojos de las alturas, no lo dudamos, ha de ser mucho más agraciada esta actitud que la otra.

Rehabilitamos al piloto, al torrero y al centinela. No les volvemos a presentar como seres dignos de piedad, y si alguna vez volvemos a hablar de ellos, que sólo sea para envidiarles, porque en esta noche, mientras nosotros nos damos egocínticamente al placer, ellos cumplen estoicamente con su deber: lo más grato, sin duda alguna, para los ojos de Quién se hizo hombre por redimir a unos seres que vistos desde la infinita serendidad de las alturas, deben de aparecerse tan miserios, tan frágiles, tan delezables como esas figurillas de barro que alegran la amarónica confusión de los Nacimientos.

BODAS DE PLATA

24 de Diciembre de 1902.—Debió haber habido esta noche clásica las "euro das" de rigor, pero como los periódicos se hacían tal día—y se siguen haciendo—antes de la hora de la cena, porque también periodistas y tipógrafos tienen derecho a disfrutar de la fiesta que se comemora en todo el orbe cristiano, no registraban ningún incidente desagradable. Daban, sí, una nota que haría poner los dientes largos a las amas de casa: los capones habían sufrido una baja en los precios, llegando a venderse el par a 1250 pesetas! En cambio las langostas estaban en alza se colizaban a 15 y 16 pesetas.

El Ayuntamiento celebró sesión, a la cual asistió el nuevo gobernador civil para saludar a los ediles.

En París, Viena y Berlín no se habla de otra cosa que de la fuga de la princesa real de Sajonia, que era la nota culminante de la crónica escandalosa, pues se sabía que había huido con un francés, profesor de lenguas, joven de 23 años, de porte distinguido y tan guapo—un Rodolfo Valentino—que llamaba la atención de las gentes en las calles de Génova, por donde la princesa se paseaba con él sin recatarse de nadie y en compañía del archiduque Leopoldo Fernando, hermano de la fugitiva. El emperador Guillermo estaba que echaba humo.

SOCIEDAD FILARMÓNICA

Ofelia Nieto y el quinteto de Bruselas

Como ya hemos anunciado, se preparan audiciones de nuestras bellissima paisana, la emblemática soprano Ofelia Nieto, para el martes 27 y jueves 29 del actual.

Ofelia Nieto desea despedirse de nuestra Filarmónica, donde alcanzó tan resonantes éxitos, antes de su boda que se efectuará en Marzo próximo.

Los programas de estos dos conciertos, en que acompañará a la insignificante cantante la notabilísima pianista Julia Parodi, los daremos oportunamente.

El miércoles, dia 28, dará un concierto el "Quinteto de Bruselas", una de las más famosas agrupaciones de su género en Europa.

Está formado por los ilustres artistas belgas: M. Schärer, pianista; Edmond Harvart y Eduardo Ferrari, violinistas; Van Hout, viola; y Kuhner, violonchelista.

El programa que interpretará esta renombrada agrupación es el siguiente:

Primera parte.—Trio en do menor op. 3. Beethoven (piano, violín, violoncello). Segundo parte.—Cuarteto en mi bemol mayor, op. 47. Schumann (piano, violín, viola, violoncello). Tercera parte.—Quinteto en fa menor, op. 100. César Franck, (piano, dos violines, viola, violoncello).

Los conciertos comenzarán a las siete y media en punto, y para los de Ofelia Nieto cada asociado no podrá recoger más de dos billetes de seíra.

El crimen de la calle de Trafalgar

(POR TELEFONO)

Madrid 23

Comunican de la capital de Cataluña detalles del crimen de la calle de Trafalgar, perpetrado en la persona de D. Mariano García Otero.

Se sabe que después de la inspección ocular practicada y de recibirse declaración a algunos individuos de la familia de la víctima, se dedujo de estas diligencias que el crimen no tuvo por móvil el robo ni que lo cometieron gentes maleantes, debido a que éstas, cuando realizaron hechos análogos, no se ocupan en colocar el cadáver en esta o en la otra posición, sino que tratan de huir precipitadamente.

Otra de las deducciones que el Juzgado se encargará de comprobar, es la de si el crimen se cometió dentro de casa, ya que no entró nadie en ella al abrir don Mariano la puerta de la calle.

EL MOVIL NO FUE EL ROBO

En un registro que la policía efectuó en el domicilio de la víctima, se comprobó que la cartera que se suponía le hubiera sido robada al interfecto, estaba en la mesa de noche de su habitación así como también aparecieron las llaves del mismo y del portal.

Parece que la llave que apareció en la cerradura de la puerta de la calle es la que usaba la familia del señor García Otero.

UNA GRAVE SOSPECHA.—DETENCION

DE LA VIUDA DE LA VICTIMA

Los agentes de policía encargados de la práctica de diligencias para el esclarecimiento de este crimen observaron, en una larga conversación sostendida con la viuda del señor García Otero, que dicha señora no se quitaba los guantes que llevaba calzados y habilmente lograron que se los quitase, apreciando entonces que tenían en la mano y la muñeca derechas diferentes erosiones.

Comunicados estos detalles al juez de instrucción, fueron sometidos a un largo interrogatorio la viuda y los cinco hijos de la víctima; después de lo cual secretó la detención de la viuda.

UNA DECLARACION IMPORTANTE

La declaración más importante de cuantas se han recibido hasta la fecha es la del inquieto Mariano Traval, que describió el cadáver.

Dijo que a eso de las ocho de la noche oyó un fuerte golpe y luego un grito agudo y dos voces lejanas de dos personas que discutían.

Al parecer, que el crimen debió cometerse dentro de la casa.

NO HAY RESPUESTA

Princeton.—Después de reunírse las operaciones de salvamento de los tripulantes del submarino "S-4", operaciones que habían quedado virtualmente interrumpidas desde hace dos días a causa de la gran agitación producida por el temporal en la superficie de las aguas en el lugar donde ocurrió el accidente, un buque logró desembarcar hasta el casco del buque, pero no obtuvo respuesta alguna ni pudo apropiar la menor señal de vida en el interior del submarino.

Princeton.—Después de reunírse las operaciones de salvamento de los tripulantes del submarino "S-4", operaciones que habían quedado virtualmente interrumpidas desde hace dos días a causa de la gran agitación producida por el temporal en la superficie de las aguas en el lugar donde ocurrió el accidente, un buque logró desembarcar hasta el casco del buque, pero no obtuvo respuesta alguna ni pudo apropiar la menor señal de vida en el interior del submarino.

RUIZ DE VELASCO

La expectación es enorme en todo el país, y la ansiedad sobrepasa a toda ponderación.

LA ULTIMA ESPERANZA

Nueva York.—El departamento de Marina declara que se propone buscar los mejores medios para evitar en lo sucesivo catástrofes como la que ha ocurrido en el submarino "S-4".

En el departamento de Marina se han recibido numerosas proposiciones para efectuar el salvamento del submarino hundido, pero todas ellas, según la opinión de los técnicos, son irreales.

Una mejora inesperada de las condiciones atmosféricas hace abrigar la esperanza de que acaso pudieran ser reanudados los trabajos de salvamento.

RUIZ DE VELASCO

LA FIESTA DE HOY

LA NOCHEBUENA

Hoy se celebrará la Nochebuena en la forma que anteriores años; es decir: con misas del gallo, cenas extraordinarias, alguna que otra "curda" y tal cual grupo de rondallistas que desfilarán el timpano de los ciudadanos pacíficos.

Ya dijimos ayer que en la misa que se celebrará las doce de la noche en Santo Domingo, tomará parte un excepcional coro dirigido por don Jesús González y del que forman parte notables elementos de la localidad, pertenecientes al Centro Cultural de Santo Tomás y no a otras entidades.

Además habrá misas del gallo en las iglesias Colegiata, Sagrado Corazón, Santa Bárbara, Capuchinas, Tercerías, Hospicio y Asilo de Ancianos Desamparados.

A final se cantarán Villancicos en todos estos templos.

COMIDAS EXTRAORDINARIAS

Con motivo de la festividad del día tendrán cenas extraordinarias los acogidos en el Asilo Municipal, Hospicio Provincial, Hermanitas de los Pobres, Hospital de Caridad, (los enfermos que no están sujetos a régimen médico); las tropas de Sanidad militar, Caballería, Infantería y Artillería, los reclutas de la cárcel, los niños y niñas de las Escuelas Populares Gratuitas y los de otros centros.

Son, por consiguiente, los favorecidos por la suerte cobrarán sus participaciones integras, sin siquiera el descuento de las cantidades que han jugado, porque se les devuelven.

Así de gusto.

100.000 PESETAS EN BETANZOS

También la ciudad del Mendo estuvo este año afortunada.

El billete número 53.513, premiado con 100.000 pesetas, fué vendido en la única administración del pueblo, de la cual es regente don José Iglesias.

Pero sólo la mitad del billete quedó allí pues la otra mitad emigró a América.

Son, por consiguiente, diez mil duros los que se repartirán en la antigua ciudad de Braga.

Que sea en horabuena.

ESTADISTICA CURIOSA

Año Número Cantidad Ciudad

Año	Número	Cantidad	Ciudad
1901	30.565	5.000.000	Lérida.
1902	28.038	5.000.000	Palma de M.
1903	20.297	5.000.000	La Coruña.
1904	45.165	5.000.000	Valencia.
1905	32.865	5.000.000	Barcelona.
1906	34.746	6.000.000	Alicante.
1907	2.048	6.000.000	Barcelona.
1908	35.818	6.000.000	Bilbao.
1909	24.056	6.000.000	Madrid.
1910	22.101	6.000.000	San Sebastián
1911	3.884	6.000.000	Barcelona.
1912	10.644	6.000.000	Sanlúcar.
1913	18.073	6.000.000	Madrid.
1914	50.047	6.000.000	Girona.
1915	48.685	6.000.000	Ferrol.
1916	15.158	6.000.000	Madrid.
1917	2.091	6.000.000	Santander.
1918	5.605	6.000.000	Linares.
1919	53.452	7.500.000	Madrid.
1920	9.053	12.000.000	San Sebastián.
1921	28.76	15.000.000	Barcelona.
1922	42.460	15.000.000	Barcelona.
1923	18.398	15.000.000	Barcelona.
1924	15.770	15.000.000	Madrid.
1925	11.549	15.000.000	Madrid.
1926	17.229	15.000.000	Madrid.
1927	10.123	15.000.000	Madrid.

Mas detalles del "gordo"

(POR TELEFONO)

Madrid 23

OTROS FAVORICIDOS

Vitoria.—Se sabe que un tal Victorino Cecilio Apodaca, comerciante de cereales, que tiene un almacén en la calle de Alfonso I, lleva 25 pesetas en el número agraciado con el gordo, le remitió desde San Sebastián otro comerciante de cereales llamado Gregorio Iraso, quien a su vez recibió una participación que le enviaron desde Madrid.

Es de esperar que el público acoja con simpatía que merecen a los 365 que organizan esta hermosa acción benéfica en favor de la infancia necesitada de protección.

EL SERVICIO DE TRANVIAS

Hoy se celebra la pequeña comitiva un recorrido por las principales vías de la población, determinándose para que se oigan sus canciones en los sitios de mayor concentración.

Es de esperar que el público acoja con simpatía que merecen a los 365 que organizan esta hermosa acción benéfica en favor de la infancia necesitada de protección.

EL ORDINARIO DE PUERTO S. JUAN

Villarrobledo.—El ordinario de la estación localidad apellidado Ramírez vendió participaciones de un vig

Viti Levu a lo largo de los cuales se levantan los numerosos pueblos indígenas con sus tejados de paja y los muros de trozos de roca coralina. Indígenas, que como tal vez sabrás, aun sin haber visto las Fiji y sin haber pasado en el "Grand Pacific Hotel", de Suva, son polinesios tan sólo por una parte, pues preceden del nómada de los primeros con los navales inmigrados de la Melanesia, es decir de la Papúa.

Por ende, los Fijianos, o Fiyanos, (hoy tan adelantados que han llegado a formar excelentes equipos de fútbolistas, los que, cuando no se visten como antiguos salvajes, pasan a vida jugando partidos de baloncesto con australianos y con neozelandeses, alcanzando muy frecuentes victorias) no tienen gran cosa de la presencia física de los hawaianos, o de los samoanes, o de los moradores de Tahití, pero recuerdan bastante a los negros. Yo al verlos, con sus cabelleras crescas, tan enormes, recordé en seguida a los sámaras, también por los ojos infectados de sangre y los atfieres garrafales, de madera, clavados en la lana, molesa.

Recomiendo de un modo especial a los visitadores de Fiji, colonia inglesa modelo, es decir muy confortable pero algo aburrida, un tipo de sargento fiyano que sube a bordo a cada llegada de barco, acompañando al médico. Encarna clásicamente lo que puede llegar a ser un pacifista-polinesiano, convertido en autoridad oficial británica. Es sencillamente enorme, con una barriga bufística, un uniforme resplandeciente y una aureola de gabelllos que ningún gorro o képis militar logrará contener, por lo cual marcha con la cabeza descubierta. Al verle, ráne uno la impresión de que es él por entonar el peón de las 250 islas. En efecto a cada barco que dejó Suva, el hombre dirige el coro de los descargadores fiyanos que cantan: "God save the King".

Cédulas personales

Concedida por la Diputación Provincial una nueva prórroga que finalizó el 30 del actual, para que todos los contribuyentes de la provincia puedan obtener sus cédulas personales sin recargo alguno, se previene a cuantos no hayan sido notificados por haber cambiado de domicilio o por no figurar empadronados, que pasen el aviso correspondiente, en evitación de perjuicios posteriores, a las oficinas de la Recaudación, Picavía, núm. 4. Al mismo tiempo se hace saber a los contribuyentes que tengan reclamaciones pendientes de resolución, que deben provarse, antes del día 30, de las cédulas que se les han exigido, sin perjuicio de que resuelvan aquéllas favorablemente, se les canjeen por la nueva clase que se les asigne, no pudiendo servir de pretexto para obtener la cédula que figura en los padrones adicionales, la alegación de tener entablada reclamación, hecho encarecidamente no suspende el cobro de las mismas con todas las sanciones que correspondan.

CLÍNICA DEL ESPECIALISTA

D. M. DÍAZ LATORRE

CONSULTA DE

Gidas, Nariz y Garganta

De DÍEZ a UNA

Plaza de Orense, 2-A

Teléfono 500

Crónica del Ferrol

(De maestro correspondiente)

A BENEFICIO DE LOS POBRES DE MELGACHOS

Diciembre, 23.

Se celebró hoy en Mugardos una lucienda a favor del beneficio de los pobres de aquella villa.

El notable cuadro de declamación del Poso de Pescadores, representó muy bien el divertido juguete en tres actos "El payo", siendo todos sus intérpretes aplaudidísimos.

A tan benévola fiesta asistió numeroso público.

DIVISIÓN INGLESA A FERROU

Afirmase que a mediados del mes próximo visitara este puerto una división inglesa, que permanecerá aquí varios días.

Dícese que vendrá al mando de un contingente.

De confirmarse la noticia, en honor de los marinos británicos organizarán algunos agasajos.

LA FILARMÓNICA

El día 29 del actual celebrará la Sociedad Filarmónica ferrolana un concierto en el teatro "Jofre", a cargo de un notable quinteto extranjero.

DE VIAJE

De Sevilla llegó el teniente de navío D. Juan Garal, de Burgos el alférez de Artillería D. Gabriel Pardo.

De Cartagena el capitán de fragata D. José Contreras y el teniente de Artillería D. Armando Braga.

De Algeciras el capitán médico de la Armada D. Luis Meirás Otero.

De Madrid llegaron el capitán de fragata D. Adolfo Hércules y el de Intendencia D. Rafael Pardo.

Para Cartagena salió el contador de navío D. Antonio Villar.

De Oviedo llegó el teniente de Ingenieros D. Francisco Dopico, y de Las Palmas, el de Infantería D. Angel Fernández.

Para Gijón salió el teniente de ingenieros navales D. Rafael Cardín.

RECEPCIÓN SUSPENDIDA

A causa del mal tiempo se suspendió la recepción oficial que hoy debía de celebrarse en la Capitanía general solemnizando el santo de la Reina doña Victoria Eugenia.

EL VAPOR RUSO "BUG"

El vapor ruso "Bug", que según ayer los económicos arribó a este puerto a causa del temporal, arbolando la bandera de los soviets, irá desde aquí a Gibralta, donde se resguardará de carbón para seguir su viaje a Odessa.

Al Perlanco el "Bug" a la matrícula de Raw-en-Dorn.

Desplaza 656 toneladas y su tripulación la constituyen 23 hombres.

Abandonará este puerto en cuanto termine de reparar las averías.

REVISTA DE CARCELES

Mafiana girará la visita de oficiales regiomontaria el general gobernador militar de la plaza, D. Francisco Artigano.

FIESTAS CAMPESTRES

El jueves próximo se celebrará la fiesta del patrón San Esteban, en Sedes y Puerto.

En los dos pueblos habrá fiesta religiosa y profana.

VISITA DE INSPECCIÓN

Giró una visita de inspección a las

días, el teniente coronel D. Ramón Can-

DOS CONSEJOS DE GUERRA

Hoy fueron juzgados en la Capitanía general ante un Consejo de guerra los paisanos Antonio Novo Fernández y José Juarez Díaz, por los delitos de deserción del vapor "Cádiz" y polizoneo a bordo del barco holandés "Masdant".

Desconocese la pena impuesta.

Nosotros

DEPORTES

Mañana domingo jugarán un partido amistoso de fútbol en Belanzos el equipo titular de esta ciudad y el de Puentedeume.

Entre los aficionados de uno y otro pueblo despertará interés esta lucha.

En la Coruña jugarán mañana a las 9 y media en el campo de Monelos los terceros equipos de los clubs "Endem" y "Galicia".

Teatro Rosalía Castro

Muy pronto:

LOS HIJOS DE MADIE

La película que no olvidará usted nunca

Emoción - Interés

La película que llega al alma de todas las clases sociales

La Asociación de Dependientes de Comercio

Mañana, domingo, celebrará su junta general ordinaria en el salón noble de la "Reunión de Artesanos", la "Asociación de auxilios de los dependientes de Comercio" para renovación de los cargos de vicepresidente, secretario, confrador y vocal segundo; discusión y aprobación, en su caso, de la Memoria y el establecimiento del movimiento de fondos y situación del capital social, y nombramiento de la comisión revisora de cuentas.

La hora señalada para la junta, es la de las once de la mañana, pero de no reunirse número suficiente de socios, se celebrará a las doce, con los que se hallen presentes.

DE VIGO

Entrega de legados

(por teléfono)

Vigo, 23-22.

Por don José Cao, como administrador de los herederos de la viuda de don Alvaro López Mora, serán entregados mañana, sábado, cinco legados, de cinco mil pesetas cada uno a la Casa de Caridad, Asilo Municipal, Siervos de Jesús y jardinería de "Villa Maquela" donde dicha señora solía pasar los veranos.

EL CORRESPONDIENTE

Santos de hoy: Gregorio, Delfino, Eufrasio y Társila.

Idem de mañana: La Natividad de Nuestro Señor Jesucristo, y Anastasia.

Los obrajes del Amor. Hermoso debe visitar mañana a la Virgen de La Peregrina, en San Roque.

EL CORRESPONDIENTE

En la ciudad de Espoleto (Italia) vivía en continuo ayuno, oración y penitencia este escarlado sacerdote, obrando asombrosos milagros, con los que convirtió multitud de gentiles. La fama de tantas maravillas llegó a Roma, donde imperaba Diocleciano y Maximiano, que enviaron a Espoleto a su ministro Flaco para que le prendiese y ahorrase, si no rendía culto a sus dioses. No habiendo podido conseguirlo, le hizo apalear con crujidad, y tender, atado de pies y manos, en parrillas colocadas sobre una hoguera, concluyendo por hacerla cortar la cabeza el dia 21 de Diciembre del año 303. Para que despedazasen el santo cadáver saltaron los infieles las fieras encerradas en el anfiteatro; pero, apenas llegaron a él, cuando, mansas y humildes, se posaron inclinando su cabeza en señal de veneración; prodigio que convirtió a nuestra santa fe a multitud de idólatras. Por último, fue degollado. Retiro el santo cuerpo una señora cristiana llamada Abundancia, sepultándolo cerca de la ciudad, y de allí se trasladó a la ciudad de Colonia, donde actualmente se venera.

EL TEMPORAL DEL MIÉRCOLES

EN SANTIAGO

Día y noche fué el miércoles de completo invierno en Compostela, con todas las características.

Por tal causa, Vista Alegre y Pelatiños, sufrieron inundaciones, elevándose en algunos puntos el agua a más de dos metros de altura.

Los desvelos de los vecinos y los auxilios de las fuerzas del regimiento de Zara-roga y guardia civil, evitaron que se registraran desgracias.

La capilla de Vista Alegre quedó inundada por completo en su piso bajo, habiéndose estropeado los ornamentos.

Una comisión de vecinos de las calles inundadas estuvo en el Ayuntamiento rogando al alcaldé se lleven cuanto a cabo las obras necesarias para evitar tales accidentes.

EN PONTEVEDRA

La noche del miércoles se desencadenó sobre la ciudad de Lérez una fuerte tormenta.

La fuerza del viento fué tan grande que derribó algunos árboles y causó daños en los tejados y en los cristales de las casas.

El río Lérez experimentó una gran crecida y las aguas arrastraron ramas y troncos de árboles, algunos de buen diámetro.

Los marineros, con sus barchas se dedicaron a recoger estas maderas, haciendo acopio de leña para una temporada.

EN VILLAGARCIA

En Vigo, que hizo su entrada ayer la correspondiente borrasca, se produjeron numerosos elementos, bañando la ciudad.

En Orense, don Luis Gago Alvarez.

En Teis, don Antonio Melchor González.

OTRAS NOTICIAS

Se espera el vapor "Porto" con carga general y abobones.

Ayer se hizo a la mar con rumbo a Lisboa el vapor inglés "Tristera Abbey" después de haberse reparado una avería en el timón, que le obligó a arribar a la Coruña hace unos días.

Hoy saldrá para Buenos Aires el vapor holandés "Flandria".

Mañana llegará de la Habana el vapor francés "Lafayette".

MAREAS PARA HOY

Pleamar: A las 3:28 de la madrugada y a las 3:36 de la tarde.

Bajamar: A las 9:45 de la mañana y a las 10:03 de la noche.

DE SOCIEDAD

Las reuniones semanales que todos los sábados se celebraban en el "Nuevo Club", han sido trasladadas para los domingos, a partir de mañana, día de Navidad.

Como siempre empezarán a las siete de la tarde.

San Manuel

se aproxima. Si tiene que hacer algún regalo no olvide que el establecimiento que más surtido y novedades presenta es "EL CAPRICHO", Real 16.—Precios agradables.

Asistirán diversas representaciones.

Vendrán comisiones de diversos puntos con sus alcaldes al frente. También concurrirán delegados de varias entidades culturales y artísticas de la provincia y de los centros docentes.

Los antiguos alumnos del señor García residéntes en América, y un grupo de oficiales del Ejército de operaciones en África, discípulos que han sido de dicho maestro, estarán igualmente representados.

Presidirán las autoridades y los presidentes de las comisiones organizadoras del homenaje.

Este será ofrecido por el director del Instituto nacional de segunda enseñanza, señor Pérez Barreiro. Hablarán asimismo otros comisionados.

Como representantes del Gobierno ha sido invitado el gobernador civil, para imponer las insignias al señor García, a quien también serán entregados los títulos de hijo adoptivo de la villa de Arzes y de Caballero de la mencionada Orden, concedidos por el acreditado artista señor Bugueiro.

El acto será público.

UN RUEGO

El presidente de los "Amigos de los Arboles" ruega a todos los miembros de esta entidad que se dignen concurrir a este homenaje que se tributa al señor García, uno de los más entusiastas, fundadores de la ciudad de Cádiz.

La discusión se agrió en términos tales que bien pronto las palabras fueron de grueso calibre. Exasperado el primero pretendió agredir al segundo con un palo, pero Manuel sacó una navaja y dió seis puñaladas a Francisco, causándole graves heridas en diversas partes del cuerpo, tres de ellas en el vientre.

Trasladado rápidamente el herido al Hospital se apreció su gravísimo estado.

El herido declaró que iba por un prado con intención de regar unas tierras, cuando se encontró al agresor. Discutieron y este pretendió acometerle, lo que quiso impedir defendiéndose a su vez con un palo, pero sacando una navaja, Francisco le produjo las heridas que sufrió.

Manuel entró en periodo agónico.

UN OBREIRO APLASTADO POR UNA PIEDRA

Comunican de Foz, que a las cinco de la tarde del miércoles último, cuando se hallaba trabajando en el kilómetro 34 de la carretera de Vivero a Ribadeo, el obrero de 24 años de edad Domingo Florez, vecino de la parroquia de San Juan de Girimos, un enorme bloque de piedra se desprendió, cogiéndole de dentro.

A pesar de los rápidos auxilios que le prestaron los compañeros de trabajo, el infeliz no pudo ser extraído de entre los escombros, si no cuando ya era cadáver.

Así se declaró anteayer tarde un incendio que alcanzó violentas proporciones, en el pal

PUBLICACIONES

LA FARSA. — "Calamar", la última obra de Muñoz Seca, es la que publica "La Farfa" en su último número. Su solo enunciado basta para despertar la curiosidad del lector, pues "Calamar" es una de las obras más originales del gran autor cómico, preferido por el público.

Muñoz Seca ha hecho en esta comedia una finísima sátira de las obras policiales y de las películas truculentas. Ya este número de "La Farfa" profusamente ilustrado, con todas las escenas y tipos de la obra y un retrato del autor.

El número 29 de "Gutiérrez", que se ha puesto a la venta, publica: planas en color de Roberto y Aristo Téllez; artículos firmados por Edgar Neville, Antonio de Obregón y Vicente Barrera. Una graciosa lección de idiomas, por K-Hito, y dibujos de Mihura, Del Rio, K-Hito, Orbezo y Bluff. Además de sus interesantes Secciones fijas, publica también una interesante información del campeonato de ajedrez entre Capanegra y Arlequín.

A los abogados, jueces, notarios, Registradores, etc., interesa conocer la "Revista de Derecho Privado", única que en España se publica especialmente dedicada al estudio del Derecho Civil, Mercantil y sus procedimientos; acaba de publicar el número de Diciembre, cuyo sumario es como sigue:

"Avisos de la Administración".

Conferencias Telefónicas

(SERVICIO DE NUESTRO CORRESPONSAL EN MADRID)

Información política

Madrid 23.

AUNOS A BARCELONA

En breve se propone marchar a Barcelona, para pasar allí la fiesta de Navidad, el ministro del Trabajo Sr. Aunós.

UN BANQUETE AL ALCALDE

En Tournai, se celebró hoy un banquete en honor del nuevo alcalde señor Arribalzaga.

Asistieron el gobernador civil, el alcalde, el presidente de la Diputación y numerosos concejales. No hubo brindis.

EL NUEVO MINISTRO DE VENEZUELA

Mañana presentará sus cartas credenciales al Rey el nuevo ministro de Venezuela.

LA BIRRETA Y EL CAPELO DE UN ARZOBISPO

Han llegado a Madrid el agregado pontificio señor Belbadari y el guardia noble señor Marchi, que traen la birreta y el capelo cardenalicio que el Rey impondrá el domingo próximo al arzobispo de Toledo doctor Segura.

Palatinas

EL BANQUETE DE GALA

El banquete se celebró en el comedor de gala y el número de comensales fue de 98.

Asistieron, además de las personas de la familia real, el Gobierno, las señoras de los ministros, caballeros del Toisón, grandes de España, damas de guardia, mayordomos de servicio, jefes de Palacio y personalidades que ejercen cargos de importancia en Madrid.

Durante la comida tocó la banda de música del cuadro de Alabarderos.

Después se celebró un concierto en el que tomaron parte varios cantantes de ópera, acompañados al piano por el maestro Saenz del Valle.

Acerca del liberalismo

LO QUE OPINA ALVARO DE ALBORNOZ

"El Liberal" publica la opinión de Alvaro de Albornoz sobre el liberalismo.

Dice que en España no ha fracaso el liberalismo sino una política liberal sin contenido alguno.

En España — añade — es mucho más fuerte que la tradición liberal la tradición autoritaria.

El liberalismo no necesita jefes sino guías.

No sólo deben marchar de acuerdo el liberalismo y el socialismo sino que la fórmula de un nuevo liberalismo sólo puede ser un socialismo liberal.

La actuación del liberalismo español debe ser una obra de creación tan audaz como firme y serena.

La Gaceta

DISPOSICIONES OFICIALES

El número de hoy de aquél periódico viene ornado con motivo del santo de la Reina.

Publica la firma de Marina y Fomento, ya conocidas, y los siguientes reales decretos y reales órdenes:

Dispone que se considere modificado solamente en lo que se refiere a la tasa de madera para líquidos, el régimen de importación temporal.

Idem que se considere en vigor la lista de los productos para los cuales se admite la competencia extranjera, hasta que se publica en la "Gaceta" la que regirá en el año próximo.

Idem que los funcionarios del Estado, civiles y militares o de las Diputaciones provinciales elegidos o que se elijan para alcalde o concejal, desempeñen el cargo en comisión, percibiendo el sueldo correspondiente a sus respectivos empleos.

Nombra miembro de la Asamblea

Fábrica de Impermeables y Sastrería

Riego de Agua, 20 -- La Coruña

Al recordar a sus amigos y favorecedores que desde el año 1903 viene dedicándose a esta industria, le es grato participar haber recibido un extenso surtido para

"Trincheras", Impermeables, Gabardinas, Gabanes imitación cuero y de cuero calidad extra

• TRINCHERAS tres telas, a la medida Pesetas 43

IMPERMEABLES id. id. 27

GABANES IMITACION CUERO 110

ID. CUERO, PIEL ESPECIAL EXTRA 225

Nuestras prendas se distinguen de sus similares por su CORTE Y CON-

FIÓN IRREPROCHABLE.

Reparación GRATUITA para todas nuestras prendas, marca

PERFECTION

NOTA. — Esta casa no tiene sucursales. Somos en esta ciudad, los únicos que contamos con taller para la confección de todas estas prendas.

2009 Ministerio de Cultura

Don Manuel Alonso Martínez y los apéndices al Código Civil de las Legislaciones forales, por E. Ruiz y García de Hita, presidente de Sala, jubilado, del T. S. I.—Sustituciones hereditarias: 1. Sustitución vulgar—2. Sustitución popular—3. Si la sustitución popular implica la vulgar—4. Sustitución exemplar—5. Sustitución fideicomisaria—6. Situación jurídica del heredero fideicíario—7. Si la sustitución fideicomisaria implica la vulgar—8. La condición y la sustitución fideicomisaria—9. La disposición "si sine liberis decesserit"—10. La cláusula "non attendit"—11. La disposición de "eo quod supererit"—12. Usufructo sucesivo—13. Pago de rentas o pensiones e inversión de cantidades periódicas—14. La sucesión—15. La institución sucesiva, por M. M. Travers, Cat. de la Univ. de Oviedo—III. Jurisprudencia: del T. S. Civil: I. Parte general—II. Propiedad y derechos reales—III. Obligaciones y contratos—IV. Familia—V. Sucesiones, de la Dirección de los Registros: Hipotecaria, por J. Domínguez y Barros, Reg. de la Propiedad—IV. Nota. Bibliográfica: Parra (Ramiro Antonio); Acciones posesorias, por J. Viñas Mey.

Las suscripciones comienzan en Enero, España, semestre, 11 pesetas; año, 20; Extranjero, año, 25.—Administración, Pozas, 42, Apartado 4.047, Madrid.

LA NOVELA MUNDIAL.—"José", la gran novela del maestro Palacio Valdés, se publica esta semana en el extraordinario de "La Novela Mundial". Un libro de cinco pesetas por 75 céntimos.

Salón París

CINEMATÓGRAFO DE MODA

POLA NEGRÍ

en una producción de George Fite Maurice

Bella Donna

Secundada por

CONWAY TEARLE, CONRAD NAGEL

y LOIS WILSON

adaptación de la novela de ROBERT HICHENS

La mujer que lo arriesga todo para encontrar al hombre que la ama como ella quiere. La acción se desarrolla primero en un elegante hotel londinense; luego en El Cairo, en romántica noche de luna; más tarde en los perfumados tugurios del bajo mundo egipcio, hasta dar con el hombre soñado sobre el Nilo y dentro de una espléndida casa flotante, atestada de mulardos almohadones.

NOTA: Con motivo de la solemnidad del día, y para que todos puedan celebrar la tradicional cena, hoy terminará el espectáculo a las nueve de la noche.

De los pueblos de Melgar y Padilla de Abajo piden el envío de socorros pues también sufren los efectos del agua.

De Santander

LA POLÍTICA PROVINCIAL

La política provincial ha tomado en Santander un nuevo giro.

El jefe provincial de la Unión Patriótica, don José Fernández, puso el cargo a disposición del Gobierno y otro tanto hizo el gobernador civil.

Se espera la llegada del señor Martínez Andía el próximo martes.

Una caravana automovilista saldrá a esperarlo.

También dimitió la Diputación provincial en pleno.

El vuelo de Franco

LO QUE DICE RADA

Londres—Rada, que se dedica a estudiar los últimos adelantos de la mecánica aérea, ha dicho a un periodista que aun no está fijado el itinerario del vuelo alrededor del mundo en que acompañaría al comandante Franco.

Créee que harán escala en Londres y Nueva York.

El aparato se fabrica en Cádiz y es mucho más poderoso que el "Plus Ultra".

Rada continuará en Londres hasta mediados de Enero, en que llegará Franco.

Terminó diciendo que el propósito del aviador es emprender el vuelo sin avisar a nadie.

De Valencia

UN PREMIO DE LA LOTERÍA

El lotero de Valencia Juan Bello, denunció al vendedor ambulante Miguel Vidal por que se niega a liquidarle dos mil pesetas importe de dos vigésimos del sorteo de ayer.

Detenido Vidal, dijo que el dinero se lo habían robado.

HERIDO EN RIVA

A última hora de la madrugada de hoy, el novillero valenciano Emilio Gabaldón, que se niega a liquidarle dos mil pesetas importe de dos vigésimos del sorteo de ayer.

Negóse Martí a satisfacer la deuda y entonces el gitano le disparó cinco tiros hiriéndolo de gravedad.

SE Hunde UNA CASA—VARIAS PERSONAS SEPULTADAS

Dicen de Palma del Río que en la calle San Francisco se hundió una casa quedando sepultados el matrimonio Vicente Pozo y Rosario Torres y tres hijos de ambos.

Los vecinos lograron extraer a los sepultados cuando uno de los niños estuvo medio asfixiado.

INCENDIO EN BILBAO

En el interior del Arsenal, en Bilbao, reventó un tubo de oxígeno prendiendo fuego en una partida de yute.

Los bomberos sofocaron el incendio prontamente.

LA MADRE DE LINDBERG

En un aeroplano ha llegado a Méjico la madre del aviador norteamericano Lindbergh.

HUNDIMIENTO DE UNA TECHUMBERA

En la calle del Conde de Romanones se hundió íntegramente la techumbre del comedor del tercer piso de la casa número 42, originando destrozos en el mobiliario.

Afortunadamente no ocurrieron daños personales.

El cuerpo de bomberos acudió prontamente al lugar del suceso y adoptó las medidas de precaución necesarias para evitar otros desmanejamientos.

ACCIDENTES DEL TRABAJO. — UN OBRERO MUERTO Y OTRO GRAVE—MENTE HERIDO

En una obra que se está realizando en la calle número 120 de la calle de Santa Engracia se partió un tramo de una escalera y cayeron al suelo dos obreros que trabajaban en ella.

Uno de ellos, llamado Antonio Ruiz, falleció en el Hospital de la Princesa, a donde fue conducido prontamente.

El otro sufrió heridas graves.

SE Hunde UN TROZO DE CALLE

En la misma calle de Santa Engracia, frente a la de Abascal, se hundió el pavimento en una extensión de tres a cuatro metros cuadrados.

Los vecinos circularon en coches y carros.

La Casa de Correos y el cuartel de Borrón quedaron aislados.

EN NAJERA

La gran cantidad de lluvia que lleva caído, ocasionó la crecida del río Najerilla.

Las aguas arrastran numerosos árboles

Cáceres están inundadas y el río sigue creciendo.

EN BURGOS

Ha descargado un fuerte aguacero, ocasionando grandes daños.

El viento huracanado derribó chimeneas y cristales y arrancó en el paseo cerca de 50 árboles.

La ciudad está a oscuras por haber caído al suelo los cables de conducción de la energía eléctrica.

En la iglesia de San Gil, durante la celebración de una misa, cayó un trozo de casco entre una niña y un hombre que milagrosamente resultaron ilesos.

El Arzobispado se desbordó, llegando el agua

al Paseo de Quinta y inundándose las calles de San Pablo, Calera y la Plaza de la Vega.

Los vecinos circularon en coches y carros.

La Casa de Correos y el cuartel de Borrón quedaron aislados.

En compras de alguna importancia y con garantía, damos toda clase de facilidades

para el pago

Teatro Rosalía Castro

Empresa Arizaga

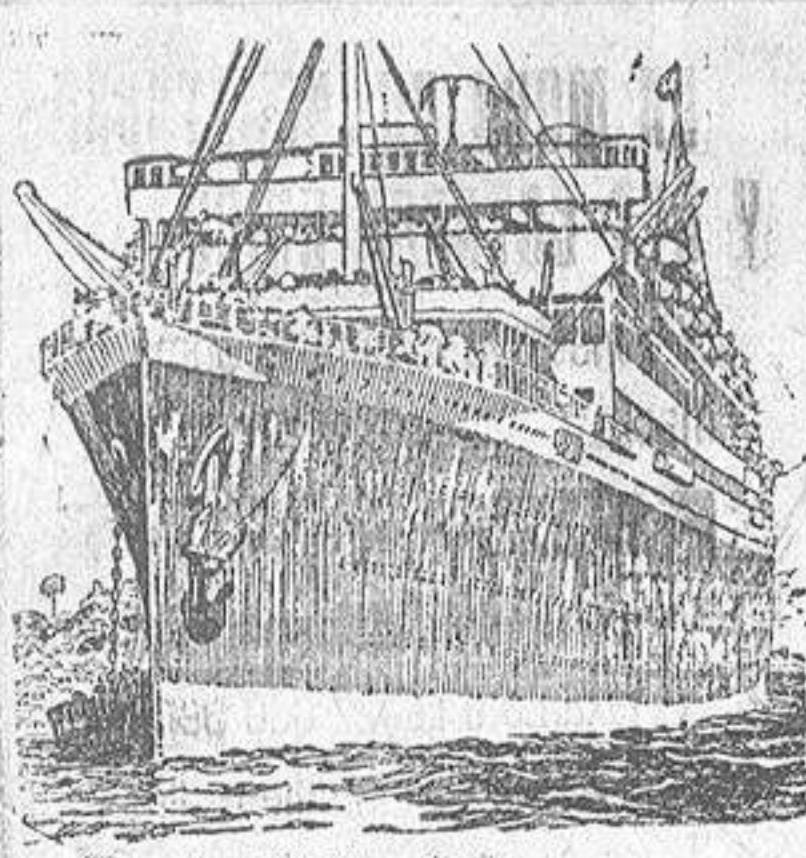
En breve:

Sensacional temporada cinematográfica

3 PELÍCULAS DE LA UFA

MALA REAL INGLESA

Viajes rápidos de la Coruña a Buenos Aires en 17 días
con escalas en Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires



		Precio en 3. ^a clase	En camarotes cerrados
ASTURIAS . . .	13 Enero.	Ptas. 609,90	644,90
ARLANZA . . .	5 Febrero	Ptas. 609,90	644,90
ALCANTARA . . .	17 Febrero	Ptas. 609,90	644,90
ALMANZORA . . .	26 Febrero	Ptas. 609,90	644,90

Precio en primera clase: En los vapores ALCANTARA y ASTURIAS, libras 79.—En los vapores ALMANZORA y ARLANZA, libras 73.—En segunda clase: En los vapores ALCANTARA y ASTURIAS, libras 40,10.—En segunda clase: En los vapores ALMANZORA y ARLANZA, libras 39,10.

AGENTES: RUBINE E HIJOS, Real, 81 - La Coruña - Telegramas y telefonemas: RUBINE

LÍNEA DE VAPORES
Ibarra y Compañía
(S. M. G.) SEVILLA

LÍNEA DE CABOTAJE

Los lunes.—Para Gijón, Santander y Bilbao (servicio rápido).
Los martes.—Para Galicia, Río y Mediavilla, hasta Palomós.
Los jueves.—Para Avilés y Gijón. Regulares, Pasajes y Bilbao.

LÍNEAS DE ALTURA

Salida de la Coruña los martes para Cete y Maresma y regreso.
Tres salidas mensuales de España para Norteamérica y viceversa.
Tres salidas mensuales de España para Italia y viceversa.
Una salida mensual de España, Santos, Montevideo y Buenos Aires, admitiendo pasaje con conocimiento directo para varios destinos. (Buenos provistos de camas frigoríficas).

Los vapores que salen los martes de La Coruña admiten mercancías para las Indias N. y Américas, Italia y Argentina.

Admiten en pasajeros.

Servicio marítimo:
NICANDRO FARINA—LA CORUÑA
El impuesto, núm. 2.

Litografías e Imprenta



Trabajos comerciales
Tarjetas, Obras, Relieves.
Papelaria
Objetos de Escritorio

REAL, 33

Máquinas de escribir difusos móviles
Declaraciones juradas para pago de la contribución de utilidades

Talleres: Callejera de Sta. Margarita
LA CORUÑA

EL ORZAN se vende en Ribadeo en la Librería "El Sevillano", San Roque, 20

Sud Atlántica y Chargeurs Reunis

VIAS RAPIDAS A AMERICA DEL SUR

Próximas salidas para los puertos del Brasil, Montevideo y Buenos Aires, por modernos y rápidos trasatlánticos a doble hélice y 16.000 toneladas de desplazamiento.

PRECIOS EN TERCERA CLASE
(Incluidos impuestos)

MALTE	3 Enero
	Pesetas 549,90

MEDUANA	12 Enero
	Pesetas 549,90

AURIGNY	29 Enero
	Pesetas 549,90

Precio del billete en tercera clase en camarotes: Pesetas 604,90.

Precio del billete en tercera preferencia en camarotes, comedores y salón de conversación: Pesetas 698,65.

Los pasajeros de tercera corriente tienen también dos comedores, en los cuales son servidos a la mesa por camareros españoles.

Precio en primera clase a Bremen Alros: 4.500 pesetas.

Idem, segunda clase, a Buenos Aires, pesetas 4.150. Ambos pasajes son sin impuesto y sujetos a las variaciones del cambio.

Para informes dirigirse a los Agentes Generales en España.

ANTONIO CONDE (hijo)
Plaza de Orense núm. 2-A—La Coruña

Hijos de José Funes

ENCUADERNADORES

Encuadernaciones sencillas y de lujo.
Plaza de los Angeles, número 1—LA CORUÑA

EL ORZAN se vende en Ribadeo en la Librería "El Sevillano", San Roque, 20

Compañía Trasatlántica Española

Servicio rápido de correo directo a la Habana y Veracruz

Próximas salidas de la Coruña

Precios en 3.^a clase, incluidos los impuestos

Habana Veracruz

18 Enero...	A. XIII	Ptas. 551,65	594,90
9 Febrero	C. Colón	Ptas. 551,65	594,90
3 Marzo....	A. XIII	Ptas. 551,65	594,90
25 Marzo....	C. Colón	Ptas. 551,65	594,90
16 Abril.....	A. XIII	Ptas. 551,65	594,90

Admiten estos vapores pasajeros en clases: primera, segunda y preferente, distintas categorías y precios y departamentos especiales de lujo.

A los pasajeros de tercera clase se les sirve sus comidas en amplios comedores por personal fijo de la Compañía.

Estos buques disponen de camarotes cerrados para tercera clase, que se facilitan con un sobreprecio de 25 pesetas por pasaje.

La conducción de los pasajeros a bordo, con sus equipajes de mano, es de cuenta de la Compañía.

Para cuantos detalles se desee, dirigirse al Agente Consignatario LUIS ALFREIRAN CONDE, Riego de Agra, 3—La Coruña.

También pueden dirigirse a los señores Agentes de Información en los diferentes pueblos donde vienen establecidas sus Oficinas, en las que los pasajeros de tercera podrán adquirir billetes provisionales.

Porarse a la segunda milicia nacional de su país.

... y Carlos Fradique Mendes hallaba hace días en una quinta de los suburbios de Lisboa, escribiendo, debajo de los árboles y de bruyas en la hierba, un libro que está haciendo en colaboración y en el cual (lo prometen ellos a la Naturaleza Madre que florece ante sus ojos) llevarán a puntapiés al exterminio todos los trampantojos a que las escuelas literarias dominantes en Portugal han querido sujetar las inviolables libertades del espíritu...

Si me es licito, por último, hablar de mí, sabrá, señor Redactor, que estoy recogido en una caja de provincia. Si aún se acuerda de Teresita, no excluirá que añada que estoy casado hace días... Necesitaba esto mi corazón: la paz de un hogar tranquilo. Presentar las profundas conmociones novedosas de la vida es como haber asistido a un gran naufragio: se siente entonces la necesidad consoladora de las cosas pacíficas; entonces más que nunca se reconoce que el ser humano sólo puede lograr la felicidad en el deber cumplido.—A. M. C.

El cocheru hizo restallar el látigo y la berlina partió al galope, ahogando el son entristecido de las campanas con el estrepito que iba haciendo por las calzadas estrechas y tortuosas de la población.

Poco más tengo que contarte...

El conde W... recibió en Bruselas una carta de su mujer conteniendo estas líneas:

"Me despojé voluntariamente de mi posición en la sociedad. De todos los derechos que por ventura pudiese tener, uno solo pido que no sea discutido: el derecho de acabar mi vida... Suplicó que me permita desaparecer y que crea en la sinceridad de mi gratitud eterna..."

El Doctor *** está, como él mismo dice, en los hospitales de sangre del Ejército francés... Federico Friedmann partió regrettinamente, el mismo día en que echó el correo la carta de F... para ir a incor-

porarse a la segunda milicia nacional de su país...

ECA DE QUEIROZ

EL MISTERIO DE LA CARRETERA DE CINTRA

Edición de la "Biblioteca Nueva"

folleton de EL ORZAN—46

fuera un fósforo con que había encendido un cigarro puro:

—Son las Carmelitas que piden socorro de caridad, porque no tienen que comer...

El cocheru hizo restallar el látigo y la berlina partió al galope, ahogando el son entristecido de las campanas con el estrepito que iba haciendo por las calzadas estrechas y tortuosas de la población.

Poco más tengo que contarte...

El conde W... recibió en Bruselas una carta de su mujer conteniendo estas líneas:

"Me despojé voluntariamente de mi

posición en la sociedad. De todos los

derechos que por ventura pudiese tener,

uno solo pido que no sea discutido: el

derecho de acabar mi vida... Suplicó

que me permita desaparecer y que crea

en la sinceridad de mi gratitud eterna..."

El Doctor *** está, como él mismo dice,

en los hospitales de sangre del Ejército

francés... Federico Friedmann partió regrettinamente, el mismo día en que echó

el correo la carta de F... para ir a incor-

porarse a la segunda milicia nacional de su país...

FIN —

NOTAS ÚTILES

SERVICIO DE TRENS

He aquí las horas de salida diaria de

los trenes de la estación de La Coruña y llegada a la misma, con sujeción al horario:

Salidas: Horas

Tren correo a Madrid... 7'45

Expreso diario a Madrid... 14'30

Tranvía a Ferrol... 6'30

Idem a Betanzos... 11'40

Lígero a Lugo... 17'10

Mixto a Madrid... 18'40

Mensajería (con viajeros de 3.^a y 2.^a)... 24'00

Mixto a Monforte... 6'10

Idem a Curtis... 21'53

Horas

Correo de Madrid... 18'33

Expreso diario de Madrid... 13'00

Tranvía de Ferrol... 9'18

Idem de Ferrol... 21'00

Lígero de Lugo... 11'12

Mixto de Madrid... 10'50

Mensajería (con viajeros de 2.^a y 3.^a)... 21'52

Mercancías de Monforte... 3'26

de Idem... 7'30

Tranvía de Betanzos... 15'50

Mensajería de Madrid... 21'52

ADMISTRACIÓN PRINCIPAL DE CORREOS DE LA CORUÑA

Horas de servicio, según el meridiano de Greenwich

Giro postal, de 10 a 13 y de 18 a 19.

Lista, de 10 a 13 y de 18 a 19.